

A2.1 Plany wakacyjne

- Opisz różne rodzaje wakacji i zajęć.
- Omów środki transportu używane do dotarcia do miejsca podróży
- Znajdź dobre i popularne miejsca wypoczynku w kraju gościa



Wakacje	<i>(Férias)</i>	Jezioro	<i>(Lago)</i>
Ferie zimowe	<i>(Férias de inverno)</i>	Morze	<i>(Mar)</i>
Podróż służbowa (delegacja)	<i>(Viagem de negócios (delegação))</i>	Plaża	<i>(Praia)</i>
Biuro podróży	<i>(Agência de viagens)</i>	Zwiedzanie	<i>(Passeios turísticos)</i>
Wakacje za granicą	<i>(Férias no estrangeiro)</i>	Gdzie spędzasz wakacje?	<i>(Onde passas as férias?)</i>
Wakacje all inclusive	<i>(Férias all inclusive)</i>	Planować	<i>(Planear)</i>
Góry	<i>(Montanhas)</i>	Organizować	<i>(Organizar)</i>

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

W Polsce **sezon** urlopowy jest długi i często trwa od maja do listopada. Wiele osób planuje **wakacje** latem, ale część ludzi wybiera też jesień, bo jest taniej i spokojniej. Jesienią chętnie **podróżują po kraju**, na przykład *na* plaże lub w góry. **Wyjazdy zagraniczne** są zwykle raz albo dwa razy w roku i trwają krótko.

Na Polónia, a temporada de férias é longa e muitas vezes dura de maio a novembro. Muitas pessoas planejam as férias no verão, mas parte das pessoas também escolhe o outono, porque é mais barato e mais tranquilo. No outono, elas gostam de viajar pelo país, por exemplo para as praias ou para as montanhas. As viagens ao exterior normalmente acontecem uma ou duas vezes por ano e duram pouco.



1. Kiedy zaczyna się i kończy sezon urlopowy w Polsce?
 - a. Zaczyna się w styczniu i kończy w marcu
 - b. Zaczyna się w czerwcu i kończy w sierpniu
 - c. Zaczyna się w marcu i kończy w październiku
 - d. Zaczyna się w maju i kończy w listopadzie
2. Dlaczego niektórzy wybierają wyjazdy jesienią?
 - a. Bo wtedy wszystkie atrakcje są zamknięte
 - b. Bo wtedy zawsze pada deszcz
 - c. Bo wtedy jest więcej turystów
 - d. Bo wtedy ceny są niższe i jest mniej turystów

1-d-2-d

2. Gramática: Preposições estáticas e dinâmicas: jestem na kawie, idę na kawę

Na língua polonesa, distinguimos preposições estáticas e dinâmicas w, u, na, do, que se ligam a verbos de movimento (iść, jechać, wyjść...)



1. As preposições estáticas ligam-se aos verbos *być*, *siedzieć*, *przebywać*.
2. As preposições dinâmicas ligam-se aos verbos *iść*, *jechać*, *wchodzić*.

Jestem (*Eu estou*)**Idę, jadę** (*Eu vou a pé, eu vou (de transporte)*)

Gdzie? +miejsownik (<i>Onde? +locativo</i>)	Jestem w kawiarni. (<i>Eu estou no/na café.</i>)	Dokąd? +dopełniacz (<i>Para onde? +genitivo</i>)	Idę do kawiarni. (<i>Eu vou ao café.</i>)
--	---	---	--

U kogo? +dopełniacz (<i>Na casa de quem? +genitivo</i>)	Jestem u rodziny. (<i>Eu estou na casa da família.</i>)	Do kogo? +dopełniacz (<i>Para a casa de quem? +genitivo</i>)	Jadę do rodziny. (<i>Eu vou (de transporte) para a casa da família.</i>)
--	--	---	---

Na czym? +miejsownik (<i>Em quê? +locativo</i>)	Jestem na obiedzie. (<i>Eu estou no almoço.</i>)	Na co? +biernik (<i>Para quê? +acusativo</i>)	Idę na obiad. (<i>Eu vou almoçar.</i>)
--	---	--	---

1. W lipcu jestem _____ górach z rodziną. (*Em julho estou nas montanhas com a família.*)
a. w b. na c. u d. do
2. Jutro jedziemy _____ morze na tydzień. (*Amanhã vamos para o mar por uma semana.*)
a. do b. w c. nad d. na

1. w 2. nad

Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. Jestem w pracy.

(*Vou ao trabalho.*)

2. Jadę do lekarza.

(*Estou no médico.*)

3. Jestem w sklepie.

(*Vou à loja.*)

1. Idę do pracy. 2. Jestem u lekarza. 3. Idę do sklepu.

3.Exercícios

1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| a. Wakacje za granicą | 1. urlop w innym kraju |
| b. wakacje all inclusive | 2. oglądanie zabytków |
| c. Zwiedzanie | 3. jadę do biura podróży |
| d. Idę do biura podróży | 4. wakacje ze wszystkim w cenie |

a-1 b-4 c-2 d-3



2. Newsletter da agência de viagens: férias curtas na Polônia ou no exterior (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: planuje, wakacje, all inclusive, zwiedzanie, plaży, morze, góry, organizować

Biuro podróży „Weekend+” informuje: sezon na wyjazdy trwa od maja do listopada. Coraz więcej osób (1) _____ krótsze (2) _____ , bo jest taniej i jest mniej turystów. Najpopularniejsze kierunki w Polsce to (3) _____ , (4) _____ i jeziora. W ofercie są też wyjazdy za granicę oraz pakiety (5) _____ .

Jak (6) _____ wyjazd? Najpierw wybierz cel i transport: pociąg, samochód lub samolot. Na miejscu możesz odpoczywać na (7) _____ albo wybrać (8) _____ . Rezerwacje przyjmujemy online.

A agência de viagens “Weekend+” informa: a temporada de viagens vai de maio a novembro. Cada vez mais pessoas planejam férias mais curtas (5–7 dias), porque é mais barato e há menos turistas. Os destinos mais populares na Polônia são o mar, as montanhas e os lagos. A oferta também inclui viagens ao exterior e pacotes all inclusive.

Como organizar a viagem? Primeiro, escolha o destino e o transporte: trem, carro ou avião. No local, você pode descansar na praia ou optar por fazer passeios turísticos. Aceitamos reservas online.

(1) planuje, (2) wakacje, (3) morze, (4) góry, (5) all inclusive, (6) organizować, (7) plaży, (8) zwiedzanie

1. Jakie są dwie propozycje spędzania czasu na miejscu i jaki rodzaj transportu sam byś wybrał (krótko uzasadnij)?
-

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- Na początku urlopu jedzie nad morze pociągiem.
- Po pobycie nad morzem od razu ma kolejne dni wolne, bez pracy.
- W tym roku planuje wakacje all inclusive za granicą.

Verdadeiro Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Escolha a solução correta

1. W tym roku _____ wakacje nad morzem, ale (Neste ano, estou planejando férias no litoral, mas ainda não sei se vou viajar com uma agência de viagens.)
jeszcze nie wiem, czy pojadę z biurem podróży.
- a. planować b. planujesz c. planujemy d. planuję
2. Zwykle _____ ferie zimowe w górach, bo (Normalmente organizamos as férias de inverno nas montanhas, porque gostamos de esquiar.)
lubimy narty.
- a. organizować b. organizuj05 c. organizuję d. organizujemy
3. Moja koleżanka _____ wakacje za granicą i (A minha colega planeja férias no exterior e procura voos para a Espanha.)
szuka lotów do Hiszpanii.
- a. planują b. planujecie c. planuję d. planuje

1. planuję 2. organizujemy 3. planuje

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Plan wakacji z biurem podróży

Konsultantka Dzień dobry, biuro podróży "Błękitny Szlak", w czym mogę pomóc?
biura podróży: (Bom dia, agência de viagens "Rota Azul", em que posso ajudar?)

Klient: Dzień dobry, chciałbym zaplanować wakacje za granicą, najlepiej all inclusive, ale nie mogę zdecydować - morze czy góry.
(Bom dia, eu gostaria de planejar férias no exterior, de preferência all inclusive, mas não consigo decidir — mar ou montanhas.)

Konsultantka Jeśli chce Pan leżeć na plaży i odpocząć, polecam wyjazd nad morze; jeśli woli
biura podróży: Pan zwiedzanie i piesze wycieczki, lepsze będą góry - mogę przygotować dwie propozycje o podobnej cenie.
(Se o senhor quer ficar deitado na praia e descansar, recomendo uma viagem ao mar; se o senhor prefere passeios e trilhas a pé, as montanhas serão melhores — posso preparar duas propostas com preço semelhante.)

Klient: A dojazd? Wolę samolot, bo mam mało czasu i nie chcę jechać całą noc.
(E o deslocamento? Eu prefiro avião, porque tenho pouco tempo e não quero viajar a noite toda.)

Konsultantka Rozumiem, zorganizujemy lot i transfer z lotniska; wyślę Panu szczegółowy ofert
biura podróży: mailem.
(Entendo, vamos organizar o voo e o traslado do aeroporto; enviarei ao senhor os detalhes das ofertas por e-mail.)

1. Jakie wakacje chce zorganizować klient i dokąd chce jechać?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Zwykle spędzam wakacje nad morzem/w górami/nad jeziorem. / Jestem na urlopie i często chodzę na plażę/na zwiedzanie. / Jadę na wakacje pociągiem/samochodem/samolotem, ponieważ...



1. Gdzie najczęściej spędzasz wakacje w Polsce lub za granicą i co tam zwykle robisz?
-
2. Jak planujesz dojechać na wakacje i dlaczego wybierasz ten środek transportu?
-

7. Escrita: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Ania z pracy. Mam pytanie o **wakacje**. W lipcu biorę tydzień wolnego i chciałabym zrobić krótki wyjazd (5–7 dni). Myślę o Polsce: **morze** albo **góry**. Ty już coś **planujesz**?

Możemy pojechać razem. Ja mogę jechać **pociągiem** albo autem. Chciałabym trochę **zwiedzania**, a trochę odpoczynku na plaży albo na szlaku. Daj znać, gdzie chcesz jechać i w jakim terminie.



Escreva uma resposta apropriada: *W lipcu planuję wyjazd na ... i mogę jechać ... / Wolałbym/Wolałabym jechać do ..., bo chcę ... / Możemy spotkać się w ... i potem jechać na ...*

Verbos importantes

Planować (*planear*)

Czas teraźniejszy

ja	planuję
ty	planujesz
on/ona/ono	planuje
my	planujemy
wy	planujecie
oni/one	planują

Organizować (*organizar*)

Czas teraźniejszy

organizuję
organizujesz
organizuje
organizujemy
organizujecie
organizują